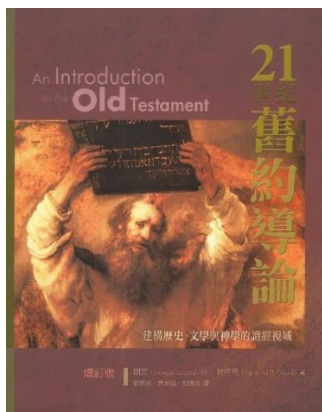


圣经类：《21 世纪旧约导论（增订版）》一周清风



书名：《21 世纪旧约导论(增订版)》(*Introduction to the Old Testament. Second Edition*)

作者：朗文及狄拉德 (Tremper Longman III, Raymond B. Dillard)

翻译：刘良淑、黄业强、邬锡芬

出版社：校园书房出版社

年份：2002 年

立场清晰、3 个取向

本书在导论开端启航表明写作目的乃是要“提供学生必要的资源，以进行够水准的研读”（2 - 3 页），也交待了作者坚定的福音派神学立场，以及对批判派尊重的态度。继而简介“历史背景”、“文学分析”和“神学信息”3 个取向，为读者研读往后的篇章提供了良好的基础。

罗列争议、给予研判

之后的单元，使用了基督新教的经卷排序方式，而非采纳希伯来圣经的分类列序，对初学的读者比较方便。单元内容方面，每卷都有精简引言，内文则先列出具份量的参考资料，之后大致上按照导论的 3 个学习取向组织内容，详细罗列历代圣经学者在不同范畴的研究与争议，最后附上作者的研判（也有最终存疑的地方），每个单元也特别加上“展望新约”的部份。

按书卷特色介绍背景

另外，作者按照不同经卷过去的研究方向与特色，在内容上给与不同的侧重点。例如在五经部份特别是创世记，作者很详细的介绍了“历史批判法”跟“底本说”。对于同属诗体的约伯记与诗篇，则用了较多的篇幅交待文学背景和分析，雅歌的单元更是以文学分析为首为主了。至于一些在大时代之下写成的先知书如何西阿书，书中也提供了详尽的历史背景，对于协助读者解读先知书中看似莫测高深的神谕，大有帮助。

本书的优点与贡献

朗文与狄拉德两位经学大儒，在本书中确实展示了一种“言出必行，行之必果”的风范。他们的写作对象，是那些要作“够水准”研读（英文原文：achieve reading competence）的学生，什么才是“够水准”的研读？大概是不怕烦琐艰难，具批判精神，愿意且能够建构出个人意见的一群。

两位作者本身有鲜明的福音派立场，但完全不排除也不过分批评其他学派的观点，为读者（特别是同属福音派的）留下思考空间之余又不至于失迷。例如他们对圣经作者的立场，除了对摩西作为五经的“内容形塑者”（页 95）颇有坚持外，对批判派学者的观点多抱开放甚至是

接纳的态度。又如他们认为对于民数记来说，“正确的大纲有那么重要吗？真能据以了解民数记这种类书卷的情节和讯息吗？”，但仍耐性列出并分析 4 位学者的结构理论（页 98 - 100）。

另一项对学生大有帮助的，是每个单元列出既专且博的参考书目，当中包括了一些 10 年之内的较新资料（虽然最新的材料以中文为主）。比如阿摩司书作为一卷小先知书，列出的材料竟有 75 项之多（页 494 - 496）。又如一些较复杂的问题，如以斯拉、尼希米是否一卷书，读者可在作者的导引下运用所提供的材料自行选择进深阅读研究（页 229）。

另有一个画龙点睛之处，读者在阅读时或许有遗珠之恨，就是在每个单元前的引言。虽然精简（除了哈巴谷书），但颇多引人入胜之处。如形容但以理书“有人说他是圣经中最简单的书，也有人说他是最复杂的书”（433 页），又如说俄巴底亚书“包裹小，东西好”（511 页），称许弥迦书“在修词的流畅与笔力方面，可以与以赛亚媲美”（页 529）。这对于吸引读者更聚精会神的细阅随后的内容，特别是对一些易被忽略的小书卷来说，甚有助益。

对未来修订的期许

虽然狄拉德已返天家，但郎文仍活跃于写作，本书数年后若再有修订，我有以下期许。

本书每个单元的内容组织，基本上非常清晰，作者对此也相当严谨，例如在约拿书中会解释例外的原因：“由于经文的文体与历史性的问题息息相关，我们觉得必须在前一段讨论这个问题（文学分析）”（页 524 - 526）。

然而有时还是有不一致的地方，例如约珥书的大纲放了在历史背景的部份（页 482）。另外，有关展望新约的部份，部份书卷的内容如士师记和以斯帖记感觉有点儿薄弱（页 157、251），历代志更是从缺，能够加强实属美事。

此外，在图像化的时代，图表绝对有助资讯吸收。本书的插图不算多，都是黑白的而且篇幅不大（例外的是 138 - 139 页的耶利哥和 314 - 315 页的耶路撒冷锡安山与橄榄山）。图表全书有 10 多个，部份颇为有用（如 395 页的“耶利米书有注明日期的资料”），但还是有加强的空间。

最后因为本书是译本，神学翻译绝对是有意义但却艰难的差事，不过既属努力的方向，也在此稍为抛砖引玉：

一、“大部份的面粉和油里面不可以加香料，往往是给祭司供作他们生活所需。”（页 86，原文没有往往的意思）；

二、平安祭（peace offering）和相交祭（fellowship offering），在中文的翻译中位置互换了（页 87）；

三、“列王纪的经文差异很难套用简单的公式来解决”（页 196，英文原文是“generalizations regarding the textual variants of Kings are risky”，文意的距离就有点远了。）

总的来说，本书在现有的中译旧约导论当中，仍属非常好的选择。

欢迎浏览良友圣经学院网站 <https://lts38.net>，或 <https://lts33.net>，电邮至 school@liangyou.net 联络。